

GREY EAGLE RESORT & CASINO



ON THE BEAUTIFUL TSUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

BUCKING BRONCO GIVEAWAY

ONE LUCKY WINNER. ONE WILD RIDE!



JULY 1 - SEPTEMBER 23

WIN A 2025 FORD BRONCO OUTER BANKS AWD

GRAND PRIZE DRAW
SEPTEMBER 23 AT 8:00PM

Earn entries with your **WINNER'S EDGE** card
for your chance to **DRIVE AWAY IN STYLE!**



SUMMER of Spins

MONDAYS | JUNE 2 - AUGUST 18 | 6:00 PM

ENTRY DETAILS:
\$10 TO ENTER
\$5 RE-BUYS UNTIL 9 PM

CASH PRIZES EVERY WEEK!
TOP 100 PLAYERS QUALIFY FOR
THE SUMMER FINALE

SUMMER FINALE - AUGUST 25

TOP 100. OVER \$20,000 AT STAKE. LET THE REELS DECIDE!

Eastern Fortune Restaurant

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$53.00

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$34



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel: 403.296.9600



美俄元首會面談烏戰 指具成效惟協議未見

WEDNESDAY 星期一

特朗普轉撐俄計劃 勢於峰會上說服烏

外媒上周六引述消息人士指，俄羅斯總統普京上周五在阿拉斯加會晤美國總統特朗普時，提出希望烏克蘭放棄對烏東整個頓巴斯地區、即頓涅茨克和盧甘斯克的控制權，換取俄軍停止戰鬥及凍結前線。據報特朗普改變立場、轉為支持普京的計劃，打算周一在白宫接見烏克蘭總統澤連斯基時嘗試說服對方接受。

阿克雷奇民眾示威 抗議美俄峰會舉行

美國總統特朗普和俄羅斯總統普京上周五在阿拉斯加州會面之際，當地最大城市阿克雷奇市逾千人上街示威，聲援烏克蘭並抗議今次會晤，有示威者預測結果將向俄屈服。俄羅斯很多人則視今次會晤為一大外交勝利，有民眾在會後認為，戰爭有望結束。

美稱毋須對華增開稅 報復購買俄石油

美國總統特朗普上周五在阿拉斯加與俄羅斯總統普京會晤後，表示目前毋須立即考慮對中國等購買俄石油的國家加徵報復性關稅。他又指，中俄之間存在天然矛盾，質疑兩國合作關係能否持久。

美國務院審查為由 停向加薩巴人發簽證

美國國務院上周六宣布，將暫停向所有來自加薩地區的人員發放訪問簽證，同時展開全面徹底的審查。美國國務院當天在社交媒體發布簡短貼文指，近期正在對小量臨時醫療人道主義簽證的簽發流程和程序進行全面、徹底的審查，在此期間暫停向來自加薩的所有個人發放訪問簽證。

蘇丹民兵炮擊難民中心31死

據蘇丹民間機構和地方組織上周六發布的消息，蘇丹民兵組織快速支援部隊當日炮擊該國西部北達爾富爾州首府法希爾市一個難民應急中心及多個居民區，造成31人死亡。

韓軍遭網攻破紀錄 黑客疑自朝

南韓國會國防委員會所屬議員庚康源周日從網絡作戰司令部獲取的資料顯示，今年上半年黑客企圖對軍方網絡發起攻擊共9,262次，創下近5年新高。

韓今天後動演習 與夥美聯演合併

南韓行政安全部周日宣布，周一至周四將舉行應急後動演習「乙支演習」，與代號為「乙支自由護盾」的韓美聯合例行軍事演習合併實施。其中，全民參與的防空演習將於周三舉行。

塞國反腐示威升級 警武力驅散

塞爾維亞諾維薩德火車站於去年11月發生石屎簷篷倒塌事故，造成16人死亡，民眾不滿政府在基建項目中存在貪腐問題，連月在地持續組織示威活動，直至上周五再次升級抗議規模。當地警方施放催淚彈驅散示威者，期間有人拒絕退場，遭警方持警棍毆打。

TUESDAY 星期二

特朗普稱可即終戰 烏須棄北約克里米亞

美國和俄羅斯上周五舉行峰會後，烏克蘭總統澤連斯基將於當地時間周一下午與7名歐洲領導人一同會見美國總統特朗普，討論俄烏終戰問題。特朗普周日發文指，澤連斯基可以幾乎立即結束戰爭，但烏克蘭不能奪回克里米亞，亦不能加入北約。

烏總統稱安保機制可參考北約

烏克蘭總統澤連斯基將就俄烏戰事於周一訪美，周日在比利時首都布魯塞爾與歐盟委員會主席萊恩舉行會談商討細節，他表示停火後的安全保障可參考北約第5條集體防衛原則，重申領土問題應由俄烏領導人直接處理，倡召開俄烏美三方會談。

華樂見俄美接觸 推動解決烏危機

美國和俄羅斯上周五舉行峰會後，烏克蘭總統澤連斯基周一將偕歐洲領導人會見美國總統特朗普，討論俄烏終戰問題。中國外交部周一回應指，樂見俄美雙方保持接觸，改善彼此關係，推動烏克蘭危機的政治解決進程。

以軍快攻入加薩城 兩個月內盡驅居民

以色列國防軍總參謀長扎米爾周日表示，以軍將很快在加薩地帶北部的加薩城啟動下一階段軍事行動，直至徹底擊敗巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯。有以媒周一指出，扎米爾已下令將在兩個月內「撤離」加薩城居民。與此同時，以色列爆發大規模全國示威活動，多地民眾上街反對佔領加薩計劃。

兩地高層會晤 埃及撐巴人事業

埃及總理馬德布利周日在與到訪的巴勒斯坦總理穆罕默德·穆斯塔法會晤中重申，埃及堅定支持巴勒斯坦事業，將繼續全力推動加薩地帶停火，並通過拉法口岸持續向加薩地帶運送人道主義援助物資。

李在明擬分階段履行韓朝協議

南韓總統李在明昨日表示，韓方準備分階段履行現有韓朝協議中的可行部分。李在明在應急後動演習「乙支演習」啟動之際主持召開國務會議，他說在瞬息萬變的大環境下，韓朝關係對維護國家利益、拓寬外交空間至關重要。李在明強調維護韓朝和平的重要，稱捍衛和平才是真正明智的維護安全之策。

北京開兵式 東南亞多國擬派更高級代表出席

北京天安門下月3日將舉行抗戰勝利80周年大會，有學者向新加坡媒體表示，東南亞國家此次將派出比10年前更高層級的代表，赴華出席當日閱兵式。受訪學者認為，各國派出更高層級代表主要是出於外交禮節和對中國高層的面子考量，不意味這些國家在中美之間選邊站隊。但他預計，中方將借此場合向國際社會傳遞中國已是有能力與美競爭、實現和平崛起的大國，並展示中國軍事現代化的成果。

THURSDAY 星期三

俄允美歐安保供基輔 特朗普：不派兵赴烏

美俄上周五舉行峰會後，美國總統特朗普周一在白宫接見到訪的烏克蘭總統澤連斯基，討論俄烏終戰問題。特朗普表示，俄羅斯願意接受其他國家對烏提供安全保證，華府不排除在烏部署美軍，不過相隔一天即改口否認。

澤連斯基改穿「西裝」訪白宮

美國總統特朗普與烏克蘭總統澤連斯基半年前在白宫會面公開爭吵一幕歷歷在目，外界關注澤連斯基周一再訪白宮的氣氛。澤連斯基今次沒有穿開戰以來維持的軍裝形象，改穿黑色野戰外套、黑色襯衫和黑色休閒褲，而且在與特朗普見面的開場白頭10秒就說了4次「謝謝」，氣氛融洽，有說有笑。

新加薩停火提議 埃及指哈馬斯同意

埃及傳媒周一援引埃及消息人士報道，正在埃及首都開羅的巴勒斯坦回教激進組織哈馬斯談判代表團已同意一項由調解方埃及及卡塔爾提出新加薩停火提議。埃及安全部門一位不願意透露姓名的消息人士稱，新提議的內容包括為期60天的停火及分兩批釋放被扣押人員。

譴責美韓軍演挑釁 金正恩：需強化核武

北韓領袖金正恩周一譴責美國、南韓舉行聯合軍演，稱演習昭示對朝的強烈敵意。北韓安全環境日趨惡化，需大幅強化核武力量。南韓統一部翌日回應指，韓美舉行聯合軍演絕無攻擊朝方或加劇半島緊張局勢之意。

趙顯：駐韓美軍介入台 不應成首腦議題

南韓外長趙顯周一出席國會外交統一委員會全體會議上接受質詢時，認同駐韓美軍涉台問題不應成韓美首腦會談議題，並強調為了東北亞的和平與穩定，堅決反對任何試圖急劇改變現狀的行為。

獨檢組傳喚南韓前總理 查戒嚴角色

南韓內亂叛國案獨立檢察組（獨檢組）於昨日早上9時半，以嫌疑人身分傳喚前總理韓德洙，調查去年12月緊急戒嚴過程，以及戒嚴前後所下達的指示等。

中印外長新德里會談 撐邊境和平拓合作

中共中央政治局委員、外長王毅周一抵達印度首都新德里，展開逾3年來首度訪印行程，並與印度外長蘇傑生舉行雙邊會談。王毅強調，惟有邊境保持和平，兩國關係才能展現積極勢頭，又指中印視對方為夥伴和機遇，而不是對手或威脅。蘇傑生強調要緩和和中印邊境局勢，成為兩國關係良好勢頭的基礎。

日本出動MQ9B無人機 監視華海警船

日本海上保安廳使用MQ9B海上衛士無人機，監視在釣魚島海域出沒的中國海警船。MQ9B自4月以來多次飛越釣魚島，監視中國海警艦艇並拍攝影像。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2025年8月14日 ~ 8月20日



LOCALLY OWNED
AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



 298 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 新鮮特級開邊雞翼 Chicken Split Wings	 288 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 新鮮火雞翼 Fresh Turkey Wings	 288 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 新鮮特級火雞小雞腿 Fresh Turkey Drumsticks	 248 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 免治豬肉 Ground Pork Regular	 298 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 豬腿肉連皮 Pork Leg with Skin Boneless	 388 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 大排骨 Pork Side Ribs	 998 /lb 5 Days Only Aug 22-26 只限五天 新鮮大西洋三文魚柳 Fresh Atlantic Salmon Fillet
 429 each 珀寬牌辣碎蝦/辣碎蟹 Por Kwan Minced Prawn in Spices or Crab in Spices 400g	 199 each 雞嘜綠豆 Cock Brand Dried Green Mung Bean 400g	 499 each 地滿牌茄汁(甜味/原味) Del Monte Ketchup Sweet Blend or Original 567g	 299 each 魷魚標魚露 One Squid Fish Sauce Glass Bottle 725mL	 349 each 麒麟午後紅茶(1.5L) Kirin Japanese Milk Tea Drink 1.5L	 159 each 雞嘜鹹酸菜 Cock Brand Sour Mustard with or without Chili 300g	 2/500 指定選擇 頂好新鮮豆腐 Superior Fresh Tofu Selected Varieties 680g
 199 each 海燕牌原個去皮木薯 Ocean Swallow Whole Peeled Cassava 454g	 249 each 海燕牌粟米糯米飯 Ocean Swallow Sticky Rice with Corn 300g	 698 each 好運雜錦肉類潛艇三文治 Lucky Assorted Meat Submarine	 1098 each 好運順化牛肉粉 Lucky Spicy Hue	 399 each 好運蛋撻(6個) Lucky Egg Tart 6pcs	 299 each 多款口味 好運迷你果餡派(4件) Lucky Mini Strudel Assorted Flavours 4pcs	
 399 each 幸福比內牌泥鯉魚 Lucky Pinoy Rabbifish 500g	 399 each 幸福比內牌高背鯪魚 Lucky Pinoy Ponyfish 500g	 499 /lb 海洋媽媽牌金鯧魚 Ocean Mama Golden Pompano 600/800	 399 /lb Chanos 風目魚 Chanos Milkfish 600/800UP	 599 each 薩蘭加尼去骨風目魚 Sarangani Bay Milkfish Deboned Non-Marinated 400g	 799 each 它理牌紐西蘭半殼青口 Talleys Greenshell Mussel 454g	 699 each 三魚牌墨魚仔 3Fish Baby Cuttlefish 20/40 400g
 599 each 馬尼拉之選原條魷魚 Maynila's Choice Squid Loligo 400g	 399 each 三魚牌炸蝦(10條) 3Fish Raw Breaded Shrimp 10pcs 21/25 200g	 599 /lb 原條帶魚 Whole Hairtail Fish	 599 each 泰高牌去頭有殼白蝦 Thai Gold Headless Shell On White Shrimp 31/40 400g	 199 each 布拉勒牌Kikiam Bulacan Kikiam 180g	 399 each 潘帕嘉牌菲律賓腸仔 Pampanga Cured Sausage Regular or Hot Longanisa 375g	 199 each 布拉勒牌熟花生 Bulacan Boiled Peanuts 350g

Flyer prices effective August 22, 2024 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |  

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

凝聚

卡城華人社區

08.30.2025

7:00 - 9:30 PM

Cardel Theatre Calgary

180 Quarry Park Blvd,
T2C 3G3

LCM慈善音樂會籌款之夜

Calgary Chinese Community Support
Lutheran Care Ministry Fundraising Event

Contact: Rev. Peter Chau 403-389-8145



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

七月 / 八月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) July ~ August 2025

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

July 5 (SAT.) CLASS CLOSED DUE TO STAMPEDE WEEK

7月5日（星期六）因牛仔節盛事取消

Aug. 2 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

8月2日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 First Saturday of Every Month

July 26 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

7月26日（星期六）上午11時30分至下午1時

Aug. 30 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

8月30日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau



劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



**REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.**
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

凝聚卡城華人社區 LCM慈善音樂會籌款之夜

Calgary Chinese Community Support LCM Fundraising Event

Chinese Community supports the works of the Lutheran Chinese Ministry as a registered non-profit community service for transitional activities.



Lutheran Care Ministry

Serving new Families and Students in Calgary



Objectives

The Lutheran Care Ministry was established on August 1, 2022, in response to an overwhelming number of new students and families attending universities, other post-secondary institutions, or companies in Calgary. We are incorporated with the Alberta Government as a non-profit organization as of October 2023.



Missions

We show compassion and love to those we encounter in our everyday activities, regardless of their background, religion, level of education, or culture.

We aim to assist new arrivals (post-secondary students and their families, workers) with adjusting and integrating into Canadian society by providing them with relevant information and access to resources on how to settle into their new lives in Calgary.



Contact and Connect

We provide necessary advisory services for prospective students or newcomers.

- Establishing initial contact and building rapport with new students
- Partnering with various student advisory services to enhance support
 - The International Student Services and the Faith and Spirituality Centre at the University of Calgary
 - The International Centre at the Southern Alberta Institute of Technology (SAIT)
- Hosting sessions with current students to exchange learning experiences and discuss ways to overcome difficulties
- Curating a variety of activities, such as short outings and festival parties



Informative Workshops

Positive Partening

Interview skills/resume preparation

Technology & Social Media

Canada Culture

Job Oppotunities

Physical and mental well-being

Immigrant Challenge and Relationship

Financial and tax advisory

2025 Events Highlight

September



Welcoming BBQ Sharing is Caring

October



Thanksgiving Dinner HKACM Concert

December



Winter X Christmas Celebration Dinner

January



Resume Writing & Interview Skills workshop

February



Spring Recpetion & Filing on Tax Talk

March



Job Opportunity & Immigration Q&A

April



Easter Hunt and Lunch Celebration

June

Banff Daytour

July

Camrose Family Camp

September

Newcomers Adaptation Programme

...

華語排憂解難熱線



587-997-5977

免費食物援助



情緒支援

- ✓ 服務艾伯塔省
- ✓ 社區資源連接
- ✓ 免費網絡研討會
- ✓ 二十四小時營業

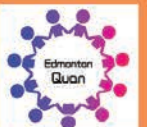


贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



Ready for you



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

別叫我「賭神」

One more chance

週日首映

8月24日 5PM / 10PM
主演：周潤發、袁詠儀

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Aug 21	星期五 FRIDAY Aug 22	星期六 SATURDAY Aug 23	星期日 SUNDAY Aug 24	星期一 MONDAY Aug 25	星期二 TUESDAY Aug 26	星期三 WEDNESDAY Aug 27
0:55 新聞重播 1:40 見招拆招風水局之佈局 2:05 翻盤下半場 3:00 明月照尖東 4:55 我愛一碌葛 7:00 拳霸 2 8:55 妖鈴鈴 10:40 PTU 12:30 川流不息 15:10 明月照尖東 17:00 解救吾先生 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 邊走邊煮滋味行 20:30 翻盤下半場 21:20 殺破狼II 23:40 一個複雜故事	1:50 新聞重播 2:35 邊走邊煮滋味行 3:00 翻盤下半場 3:50 海峽兩岸 5:50 解救吾先生 7:50 殺破狼II 10:10 一個複雜故事 12:20 海峽兩岸 14:15 香港大夜總會 16:30 智取威虎山 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行 2 20:30 翻盤下半場 21:20 臥虎藏龍 23:35 我老婆唔夠秤 2之我老公唔生性	1:40 新聞重播 2:25 一個人鐵道行 2 2:50 翻盤下半場 3:40 川流不息 6:20 白色風暴 8:10 智取威虎山 10:50 臥虎藏龍 13:15 我老婆唔夠秤 2之我老公唔生性 15:25 青年幹探 17:30 綁架 19:30 香港有線新聞 20:00 猜猜我是誰 22:25 功夫瑜伽	0:35 香港有線新聞 1:05 臥虎 3:10 川流不息 5:50 綁架 7:55 猜猜我是誰 10:25 功夫瑜伽 12:35 臥虎 14:45 花好月圓 17:00 別叫我「賭神」 19:30 香港有線新聞 20:00 財神客棧 22:00 別叫我「賭神」	0:10 香港有線新聞 0:40 專釣大鱸 2:40 洪熙官 4:25 天旋地戀 6:25 別叫我「賭神」 8:40 財神客棧 10:40 專釣大鱸 12:50 洪熙官 15:00 天旋地戀 17:10 天堂口 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 翻盤下半場 21:20 無價之寶 23:10 葉問 2	1:05 新聞重播 1:50 週一祥談 2:20 翻盤下半場 3:10 Touch 5:15 運財五福星 7:20 天堂口 9:10 別叫我「賭神」 11:15 無價之寶 13:10 葉問 2 15:20 Touch 17:30 勁抽福祿壽 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 馬田點食記 台灣篇 20:30 翻盤下半場 21:20 黑白戰場 23:00 一九四二	1:35 新聞重播 2:20 馬田點食記 台灣篇 2:45 翻盤下半場 3:35 一樓一鬼 5:15 旺角大家姐 6:50 勁抽福祿壽 8:35 黑白戰場 10:15 別叫我「賭神」 12:35 一九四二 15:25 一樓一鬼 17:15 身驕肉貴 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 見招拆招風水局之佈局 20:30 翻盤下半場 21:20 續春刀II：修羅戰場 23:35 凶宅

東方

商業分類

廣告熱線：
403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST / 每個
六個月 (26期) \$295+GST / 每個
一年 (52期) \$560+GST / 每個



春・越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 雞肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E.
Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229

越南札肉 豬肉丸

Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288



承揚金豬 掛爐大鴨 明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)



▲汽車玻璃 ▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca
林友主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務



*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正

●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補
車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary



楊氏保險

David Wong
黃熾烈
Cell: (403) 861-8128
Email: david.wong@landy.ca

Belmon Li
李向明
Cell: (403) 680-0077
Email: Belmon.Li@landy.ca

Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢



SENERITY MEMORIALS CANADA LTD.

•歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生
(廣東話、普通話、英文)
解答任何問題：
403-619-1033





Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



東方

www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

SOUTH POINTE



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB**



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



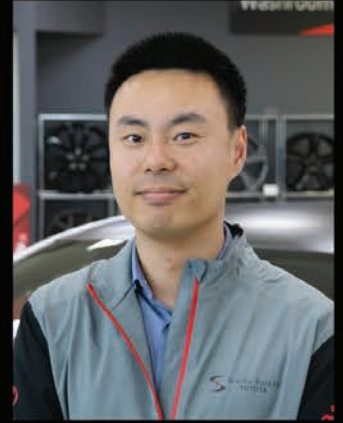
CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



**2024
TUNDRA**
FROM ONLY
\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRAS!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

SOUTH POINTE



**CALGARYS LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS**

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888



EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition



FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed



BENIFITS & MORE!

We offer full medical and dental benifits as well as multiple year end and monthly bonuses.

**每10位長者中，
就有1位遭受虐待**

您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
[Alberta.ca/EndElderAbuse](https://alberta.ca/EndElderAbuse)

Alberta

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



謝

哀謝

先室 崔門黃氏麗娟夫人，原籍廣東省順德人氏。溯生於一九四九年四月七日，
勤於二零二五年七月三十一日與世長辭，積潤享壽七十九歲。經於
二零二五年八月十六日，假座金鐘殯儀館舉行喪禮，隨即出殯火化。
叨蒙

宗親戚友世鄉誼，厚賜賻儀、花圈、花牌及刊登輓文，並親臨執紼，
高誼隆情，歿存均感，謹此哀

杖期夫 崔柏安

孝女 崔穎思 婿 羅之健

外孫女 羅希彤
外孫男 羅希信

胞妹 黃鳳娟 妹夫 彭健新
胞弟 黃錦雄 弟媳 羅紫妮

同泣謝

惠賜賻儀、花圈、花牌及輓文親友芳名衆多，恕不詳列，敬請原諒。

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

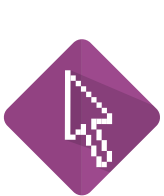
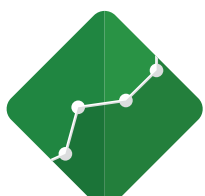
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲菠蘿一個或薯仔五磅

 Yellow Nectarines SALE 1.98/lb 黃油桃	 Jumbo Black/Red/Puot Plums 珍寶布祿 (黑/紅/蜜李) SALE 1.98/lb	 Avocados (5 per Pack) SALE 3.98/ea 牛油果 (5個)
 Local Mini Cucumbers SALE 1.28/lb 本地迷你青瓜	 Murcott Mandarins SALE 1.68/lb 蜜柑	 Local Roma Tomatoes SALE 1.28/lb 本地羅馬番茄
零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務 Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm		
For 3  Kiwi SALE 0.98 奇異果  Gala or Granny Smith Apples SALE 0.68/lb 基拿蘋果 / 翠玉蘋果		
本周特價08月21日 - 08月27日		

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com